

galerie

atelier 497

kunst am see

konzert

چو مرغ شب

wie ein vogel der nacht

persische lieder
aus tadschikistan,
iran und
afghanistan

mit
zarina tadjibaeva
gesang

reza sharifinejad
tar, setar, daf



samstag
20. september 2014

Wie ein Vogel der Nacht sangst du und gingst fort. Mein Herz hast du erschüttert und gingst fort ...

Die Liebe ist in der persischen Kultur allgegenwärtig. Die poetischen Texte, Melodien und Klänge erzählen über die Liebe in all ihrer Form. Die Blumen, die Vögel und Granatäpfel sind seit Jahrtausenden Symbole für die Bewunderung und die Verbundenheit mit der Natur. Um mehr davon zu erfahren und tiefer in diese Atmosphäre eintauchen zu können, wurden die Texte der Lieder von der Sängerin ins Deutsche übersetzt. Mit den Liedern aus Tadschikistan, Iran, Afghanistan und Azerbaidschan, einst Länder im alten Persischen Reich, wollen wir die Vielseitigkeit der persischen Kultur dem europäischen Publikum näher bringen.

Zarina Tadjibaeva ist in Tadschikistan geboren und aufgewachsen. Die ausgebildete Schauspielerin entdeckte das Singen während ihres Studiums an der Schauspielschule Zürich. Ihre Gesangslehrerinnen Roswitha Müller vom Konservatorium Zürich und Dr. Irina Imhof, in Zug lebende Russin, haben zur vielfältigen Entwicklung ihrer Stimme beigetragen. Die 39-jährige hatte bereits Auftritte als Solistin im KKL Luzern und in Victoria Hall in Genf. Neben dem klassischen Gesang liebt sie ganz innig die Volkslieder aus ihrer Heimat. Ihre Herkunft und ihre Sprachkenntnisse ermöglichen ein einzigartiges Programm, das eine Brücke zwischen den Kulturen schlägt.

Reza Sharifinejad ist ein gebürtiger Perser, der seit vielen Jahren in der Schweiz lebt und arbeitet. Der Musiker spielt mehrere persische Instrumente, wie Santoor, Tombak, Tar, Setar und Daf. Er hat seine Ausbildung bei namenhaften Meistern, zuerst im Konservatorium der Schönen Künste (Honarestan-e Honarhaye Ziba) in Isfahan, dann in Teheran absolviert. Später in Europa war er Schüler von Meister Motebasssem und Grossmeister Mohammadreza Lotfi. Reza Sharifinejad spielt mit verschiedenen Gruppen in der Schweiz und Deutschland und unterrichtet seit einigen Jahren persische Instrumente.

samstag, 20. september 2014
konzertbeginn 19.00 uhr

türöffnung 18.30 uhr
kollekte

anmeldung bitte an:
susan rothen, galerie – atelier 497, per mail oder tel.

galerie – atelier 497
kunst am see

susan rothen
seestrasse 497
8038 zürich-wollishofen
telefon: 079 293 70 21
mail: atelier497@bluewin.ch
www.atelier497.ch



bus 161/165

haltestelle seerose